

d'après **W. A. Mozart**



Une Flûte
Enchantée
à Libreville

Une Flûte Enchantée à Libreville

L'idée :

- créer un spectacle lyrique autour de la *Flûte enchantée* de Wolfgang Amadeus Mozart, avec chanteurs solistes, chœurs et instrumentistes.

Le projet :

- travailler en collaboration entre Libreville et Paris pour créer une version revisitée de la *Flûte enchantée* de Mozart, par le biais de la rencontre d'artistes gabonais et français.
- Aboutir à une ou plusieurs représentations au Gabon.
- utiliser ce projet pour faire connaître la musique classique dans des lieux ou milieux qui n'ont pas l'habitude de l'accueillir grâce à un travail pédagogique autour de l'opéra.
- créer la rencontre de la culture européenne et de la culture gabonaise, par le biais de musiciens des deux cultures (musiciens français et gabonais), d'une réécriture adaptée du livret de la *Flûte enchantée* de Mozart, et d'arrangements musicaux de la partition pour des instruments européens (piano et violoncelle) et gabonais (balafon, cithare, percussions, ou ngongo – à définir).



Les raisons :

- la compagnie Coloratura a pour objectif central de valoriser la musique classique et ses représentants dans une démarche d'ouverture et d'échanges culturels.
- l'opéra *La Flûte enchantée* de Mozart est un chef d'œuvre d'une richesse musicale extraordinaire. De plus, sa thématique principale, la quête initiatique de ses deux jeunes héros, d'une part est une source d'inspiration potentielle pour tous les jeunes gens du monde, d'autre part réhabilite la femme en la repositionnant dans la sphère de la Connaissance.

Les intervenants :

- Johanne Cassar, soprano et directrice artistique
- Victoire Lasseni Duboze, récitante et responsable du projet au Gabon
- Jean-Christophe Born, ténor et responsable du projet en France
- Guilhem Fabre, pianiste (sous réserve des dates de la production)
- Jérémie Maillard, violoncelliste de l'Orchestre Philharmonique de Radio France
- Instrumentistes gabonais, selon les auditions à Libreville : balafon, arc musical, cithare, percussions
- Chœur d'adolescents et de jeunes adultes « *Les Voix internationales* » de Libreville



L'organisation :

- premier séjour pré-production de 5 jours à Libreville. Déplacement de Madame Johanne Cassar et Monsieur Jean-Christophe Born, dans le but de commencer la collaboration avec Madame Duboze, de se déplacer dans des structures susceptibles de recevoir le projet, de rencontrer les partenaires locaux, de rechercher les fonds nécessaires au projet, de rencontrer/auditionner les musiciens gabonais et des conteurs.
- Période de 3 ou 4 mois de travail parallèle entre Libreville et Paris : répétitions du chœur à Libreville avec Madame Duboze, répétitions des solistes et du pianiste à Paris. Réécriture du livret. Communication et concertations à distance des responsables du projet.
- Période de production de 9 ou 10 jours à Libreville : déplacement des intervenants résident en France. Répétitions avec tous les intervenants et représentation (s).

Budget pour le séjour pré-production :

- 2 vols aller/retour Paris-Libreville (Madame Johanne Cassar et Monsieur Jean-Christophe Born) : 1600 euros
- 5 nuits d'hôtels pour deux personnes : 1000 euros
- défraiements repas : 300 euros

Total : 2900 euros

Le budget concernant l'ensemble du projet sera déterminé à l'issue du premier voyage. Selon le nombre des intervenants : cachets, défraiements, vols, frais d'arrangements et de réécriture du livret.



... Pour en savoir un peu plus... Qui sommes-nous ?



Jean-Christophe Born a passé ses seize premières années au Gabon, et est l'initiateur de ce projet. Il rencontre Victoire Lasseni Duboze à Libreville alors que cette dernière dirige le chœur *Les enfants du monde*. Artiste lyrique accompli, il s'est formé au Conservatoire de Marseille ainsi qu'à l'Opéra Studio de l'Opéra National du Rhin. Ses nombreuses tournées le font voyager dans le monde entier, notamment aux côtés de Peter Brook puisqu'il interprète le rôle de Monostatos dans la prestigieuse production *Une Flûte enchantée* en Europe, Asie et Amérique, entre 2010 et 2011. Dernièrement il a incarné le rôle de Marius dans les *Misérables* en concert, en tournée dans tous les Zéniths de France.

Pendant son séjour au Gabon, dans les années 90, Jean-Christophe Born a fait partie du groupe LES ENFANTS DU MONDE dirigé par Madame Victoire Lasseni Duboze. Les enfants de cet ensemble musical, véritables messagers de paix, avaient ému par leurs chansons et leurs pas de danse. Jean-Christophe Born a poursuivi sa passion d'enfant dans des conservatoires français. Il revient aujourd'hui au Gabon avec une troupe de professionnels, comme en pèlerinage, pour faire partager son expérience ainsi que celle de ses collègues, peut-être susciter des vocations... Pourquoi pas ouvrir la voie vers le chant lyrique?

A n'en point douter, la personne la plus surprise et la plus heureuse est Madame Victoire Lasseni Duboze... Et cette dernière s'engage à fond dans ce qui sera l'un des plus grands brassage des cultures entre la France et le Gabon.

Mozart était certainement loin d'imaginer que sa Flûte magique irait jusqu'à enchanter le continent africain!

Voir la bio complète sur le site : <http://jeanchriborn.unblog.fr>



Victoire Lasseni Duboze est chef de chœur, auteur-compositeur de chansons pour enfants et de gospels et productrice. Elle s'est autant épanouie dans la vie politique que la vie musicale. Parlementaire, députée, elle est ministre de la famille et de la promotion de la femme en 1999. Elle a mené de nombreuses missions et milite activement pour la paix au sein de diverses ONG.

Elle est commandeur de l'Ordre du Mérite national gabonais, Officier de l'Ordre de l'Etoile équatoriale gabonaise, Commandeur de l'Ordre de la Pleiade et Chevalier de l'Ordre du Mérite français.

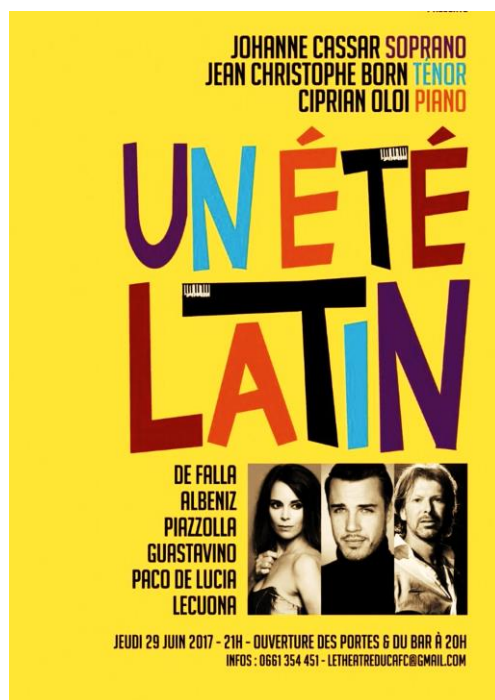
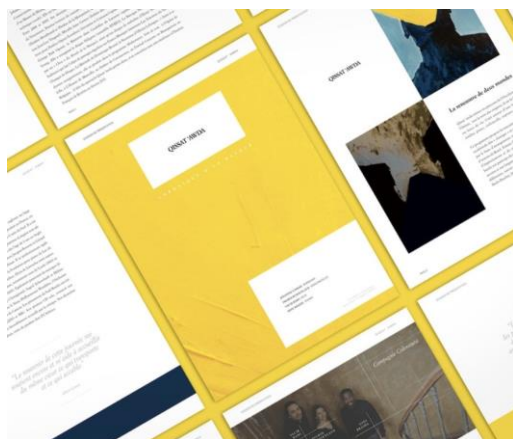
Voir la bio complète sur le site : www.victoire-lasseni-duboze.com



Johanne Cassar est artiste lyrique, soprano, elle enseigne au Conservatoire Claude Debussy à Paris (17^{ème} arr.) et a été chargée de cours à l'Université de Provence après y avoir obtenu un Master 2 de musicologie (mention très bien avec félicitations du jury). Après s'être formée entre autres au *Conservatoire Supérieur* de Paris et à la *Guildhall School of Music and Drama* de Londres, elle se produit en soliste en France et dans le monde entier. En marge de ses engagements français, elle chante en 2018 à l'International Baroque Festival de Malte et au Dixon Place à New-York.

Voir la bio complète sur le site : www.johanne-cassar.fr

Au delà de la musique classique, **la Compagnie Coloratura** a toujours privilégié l'échange des cultures. Ainsi, sa première opération d'envergure, le CD *Tomasi*, édité en 2011 dans le catalogue *Indesens*, est axée autour de la culture méditerranéenne et de son idéal humaniste. La production *Qissat 'awda* (2014) propose la rencontre musicale entre Orient et Occident, et le programme de concert *Un été latin* (2015) voyage de l'Espagne à l'Amérique latine.



***La Flûte enchantée* de Mozart... Pourquoi ?**

Une partition foisonnante

Aboutissement esthétique du langage mozartien, *La Flûte enchantée* présente un style d'une extrême variété et fait alterner passages instrumentaux, parties solistes et sections de chœur. La mosaïque de registres et la variété de la partition ne tombe pourtant jamais dans l'écueil du disparate. Mozart crée une oeuvre enchantresse et captive l'auditeur en suscitant surprises et découvertes sans cesse renouvelées. Ainsi, à l'image de la flûte magique qui est au cœur du récit, la musique « change les passions » et accroît « la joie et le bonheur des hommes » (acte 1, sc.8).

Un opéra « à la portée de tous »

Mais malgré la richesse d'une musique à l'apogée du style classique, *La Flûte enchantée* se classe parmi les opéras les plus populaires du répertoire lyrique. Il parvient à toucher autant les initiés que les néophytes, et les adultes que les enfants. Nul besoin donc d'être un mélomane averti pour se laisser entraîner dans un monde merveilleux où se côtoient inspirations savantes et populaires, féerie et gravité, amour et sagesse, enfance et maturité.



La quête initiatique

Sa thématique principale est une réflexion sur la quête initiatique issue de l'Europe des Lumières. L'idée du chemin individuel et social se développe, ainsi que celle de l'aptitude de l'individu à s'épanouir en harmonie avec la société. Les héros de l'opéra, Tamino et Pamina, sont ainsi confrontés à une série d'étapes formatrices et d'épreuves initiatiques. Mozart utilise symboliquement le mariage comme aboutissement logique de la formation de ses deux jeunes personnages amoureux. Avant d'être définitivement réunis, Tamino et Pamina devront apprendre à être autonomes, être deux individus accomplis. Et si rien n'est plus noble que la femme et l'homme, ensemble, les *Mann und Weib* accèdent à la divinité. L'amour est donc le maître mot du parcours d'apprentissage.

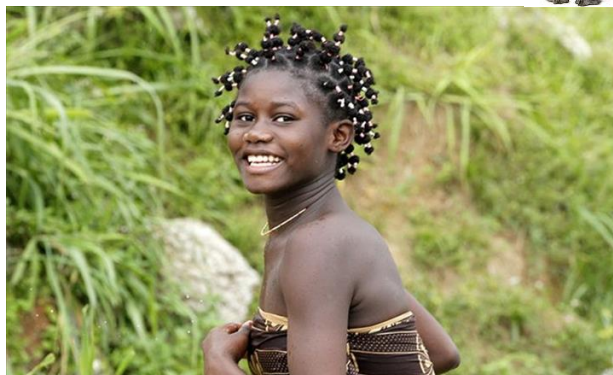


Final de « La Flûte Enchantée », mise en scène R. Carsen, Opéra de Paris, 2014

Un opéra qui réhabilite la femme

La Flûte enchantée nous enseigne donc que l'introspection individuelle et l'épanouissement des êtres sont essentiels afin d'accéder à l'amour. Le couple de héros est parvenu à surmonter tous les obstacles, et c'est main dans la main que le Féminin et le Masculin entrent dans la lumière et l'harmonie lors du dénouement. A l'issue de ses épreuves, la princesse Pamina est consacrée comme l'élément nécessaire à la formation du couple parfait. Sortant du royaume de la nuit, elle se définit comme l'égale de Tamino. Le révolutionnaire Mozart a ainsi fait de son personnage féminin l'égale de l'homme, à l'époque où les sopranos chantent la frivolité, la soumission à l'homme ou encore l'hystérie...

En repositionnant la femme dans la sphère du Savoir, en présentant l'accès à la Connaissance comme une indispensable et universelle quête pour les deux sexes, *La Flûte enchantée* de Mozart devient un chef-d'œuvre installant la réhabilitation de la femme. C'est alors au sein d'une relation équitable, complémentaire et égalitaire que le couple Tamino/Pamina accède au divin, à la paix et à l'harmonie.





CONTACT:

Coordinatrice: Johanne Cassar (France)

+33 (0)664324708

johanne.cassar@hotmail.fr

Site internet: <http://www.johanne-cassar.fr/>

Jean-Christophe Born (France)

+33 (0)625023679

jeanchriborn@yahoo.fr

Site internet: <http://jeanchriborn.unblog.fr>

Victoire Lasseni-Duboze (Gabon)

+24106262755

rendego@hotmail.com

Site internet: <http://www.victoire-lasseni-duboze.com/>

